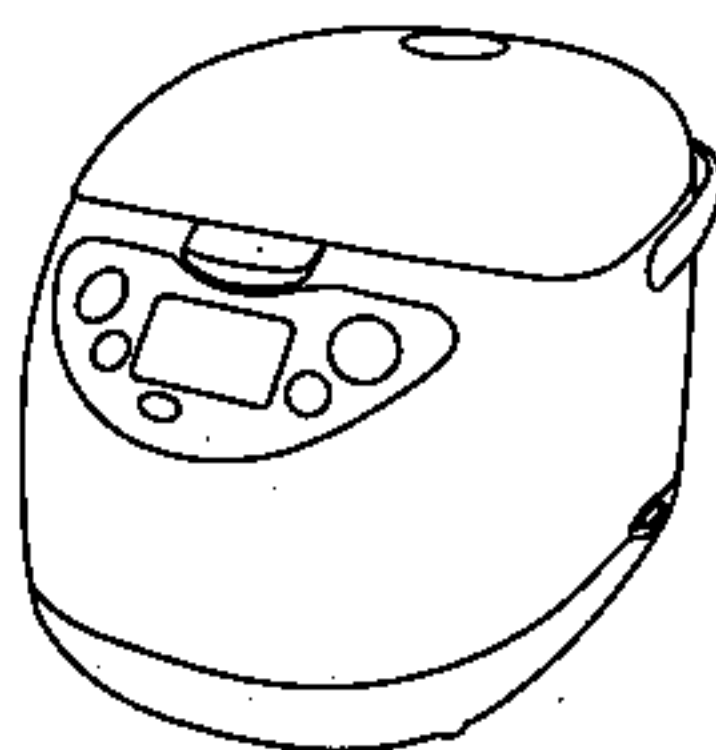


kolin

歌林電子鍋 NJ-M218

使用說明書



- 謝謝您的惠顧，使用前請詳細閱讀本說明書。
- 本產品附有保證書，請妥善保管，享受服務。

注意事項

電源部分：

請使用符合規格之電源插座（110V~/60Hz），避免與其他電器產品共用一組插座。
電源線如有極度彎折、表面損傷、銅線外露等情形，為避免引起危險，請勿使用。

煮飯方面：

煮飯前，外鍋內請勿注水，並將內鍋外側、及電子鍋內側之水份或雜物擦拭乾淨。
不可在空鍋狀態或沒有內鍋的情形下通電使用，以免引起保險絲燒斷或發生故障。

煮飯過程中會散發大量熱氣，請勿以手接近或觸摸蒸氣孔，以免導致燙傷。

煮飯過程中，請勿以抹布等物品覆蓋蒸氣孔，以免導致機體故障損壞。

保溫請勿超過12小時以上，以免米飯變黃而影響口感及美味。

保溫時請勿將飯匙或其他任何物品留在鍋內。

保溫時須將鍋蓋蓋緊，以免米飯變乾。

勿將冷飯、剩飯或其他食物與剛煮好的飯混在一起保溫，以免發生酸臭味。

當米飯量很少時，最好不要保溫，否則會使米飯發硬、結塊。

盛飯時，必須使用附贈的飯匙，請勿使用金屬飯匙，以免刮壞內鍋鐵氟龍保護層。

電子鍋不宜烹煮酸、鹼類的食物。

其他方面：

機體請勿整個浸入水中，以免導致故障及觸電的危險。

如不慎掉落地面或受強大的外力撞擊時，有發生故障的可能，請先送檢查後方可使用。

機體不可接近如瓦斯爐、火爐等熱源、有腐蝕氣體或潮濕處，以免導致機體故障。

如內鍋表面有變形或因損傷所引起之腐蝕現象時，請更換使用本公司之正確內鍋。

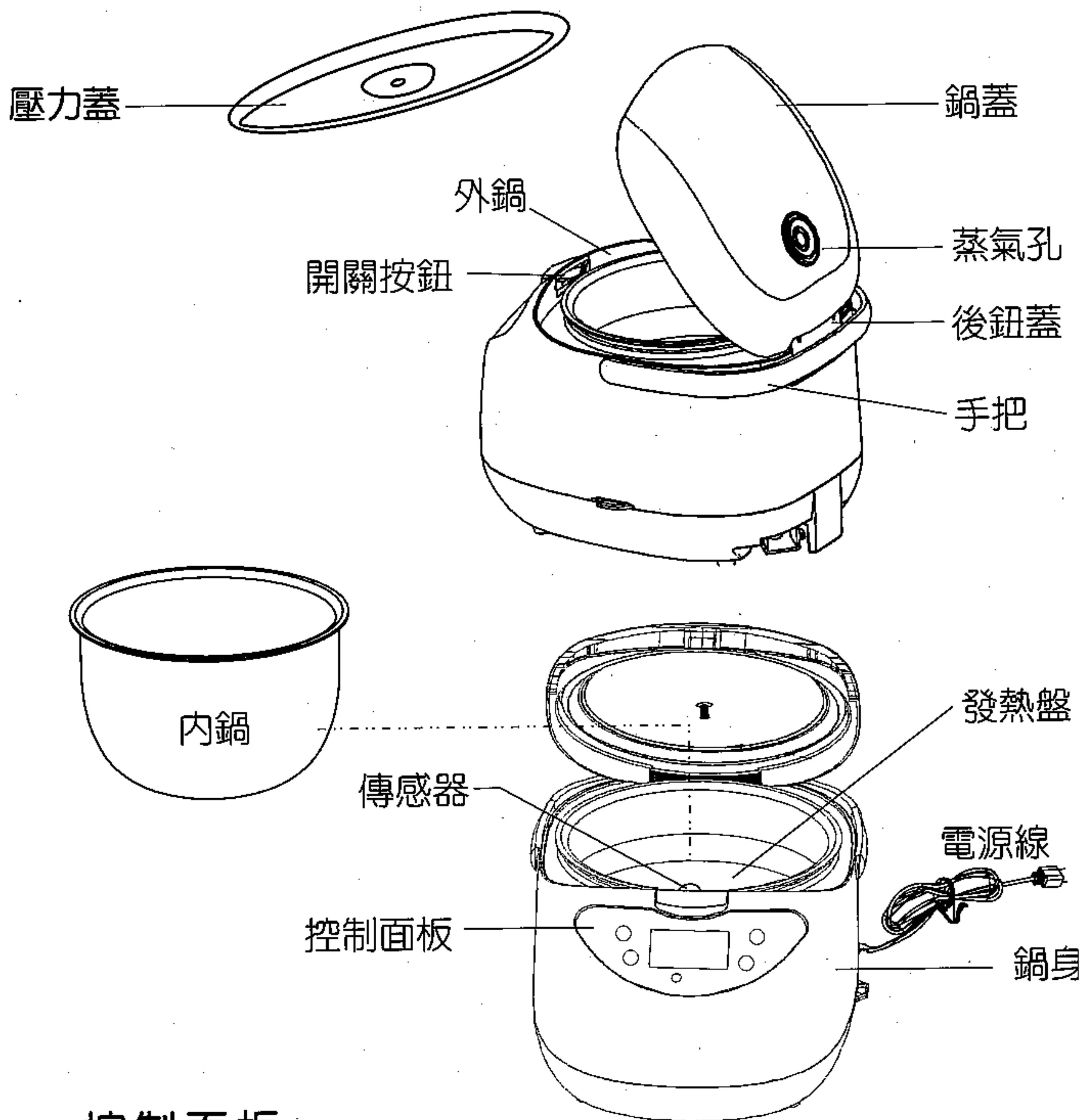
內鍋經特殊“鐵氟龍”處理，請勿以堅硬飯匙搭配使用、或以金屬鋼刷清洗。

請勿碰撞內鍋，以免內鍋凹凸不平，無法與加熱盤密合，而影響煮飯效果。

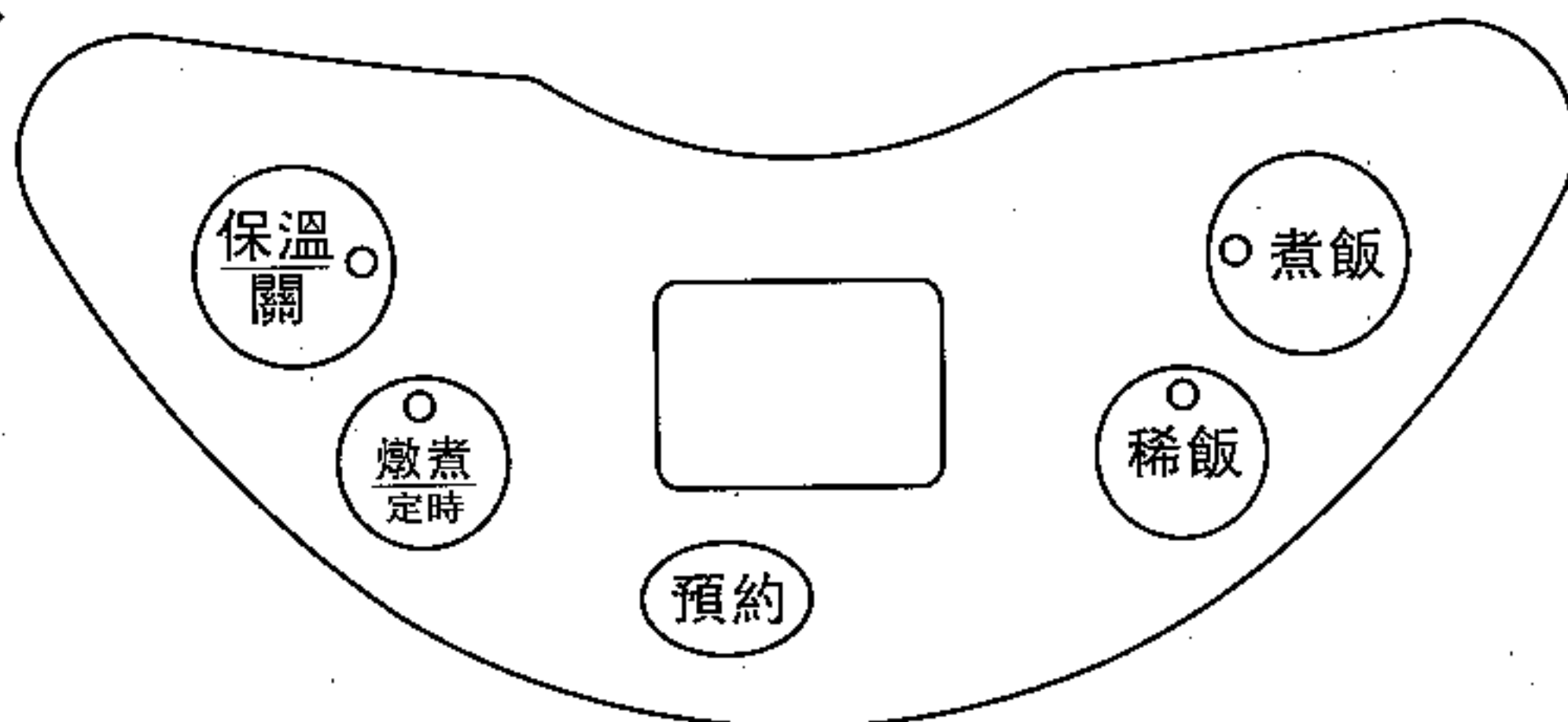
如您長時間不使用時，請將插頭拔下，並確認機體完全乾燥後才可收藏存放。

各部位說明

本體



控制面板



產品特點

★烹煮米飯香Q不沾黏

★炊、煮、燉，三鍋一體，炊飯、稀飯、燉煮，通通沒問題

- 1~10小時預約炊煮，5~95分鐘定時燉煮
- 鐵氟龍內鍋，飯粒香Q不沾黏好清洗
- 可拆式壓力蓋，清洗簡便不藏垢
- 全自動保溫裝置，隨時享受熱騰騰的米飯

			
湯杓	飯匙	量米杯 (180c.c.)	接地線

如何炊煮出色香味俱全的飯

1. 米的洗法

- 多放一些水洗米，用以洗淨米粒上的米糠味，並迅速將米糠、雜物洗掉，洗到水不混濁為止（若以30℃~45℃溫水洗米，米糠即可完全洗淨呢！）。

2. 水量的加減

- 本電子鍋之計量方式乃以標準米為準，若您用的是新米、軟質米，水量可少放一點；若是舊米、硬質米，水量可多放一點，請您依實際炊煮狀況斟酌放入水量，那麼米飯煮出來會更好吃呢！

3. 浸在水中

- 請先將米洗好，浸水30分鐘後再通電煮飯（冬季約浸2小時），如此可煮出更香Q好吃的米飯哦！

4. 黃褐色鍋巴

- 飯煮好後，鍋底會有少許黃褐色鍋巴，這是因為要煮出香噴噴的飯的緣故！

5. 防止氣味

- 洗米時要迅速洗乾淨，那麼就可以減少米粒上的米糠味了。
- 夏季水溫較高，儘量不要長時間把米浸在水中，否則米就容易產生異味哦！
- 電子鍋內部、邊緣及鍋蓋要記得時常保持清潔，可避免煮出來的飯有異味。

煮米飯的使用方法

1. 首次使用時如有少許冒煙、或塑膠異味情況，乃機體內部機油揮發為正常現象，請安心使用。
· 您可在內鍋放入約2-3杯清水，按下“煮飯鍵”炊煮即可消除異味。
2. 請先用其他的容器洗米。
· 內鍋採“鐵氟龍”處理，為避免受損，請先用其他容器洗米，可常保內鍋之使用壽命。
3. 將洗好的米放入內鍋，倒入適當水量於內鍋中。

米量	1杯	2杯	3杯	4杯	5杯
內鍋水量	1杯	2杯	3杯	4杯	5杯
煮出米飯量	約2碗	約4碗	約6碗	約8碗	約10碗

- 本電子鍋最多可煮 8 杯米。
 - 米量及倒入水量之計算方式，請以本公司所附贈之量米杯為準。
 - 內鍋水位刻度僅供參考之用，通常米水之比以 1: 1，可依個人喜好調整米、水之比例。
 - 本計量方式乃以標準米為準，若是新米，水量須少放一點；若是舊米，水量須多放一點，請依實際炊煮狀況斟酌調整。
4. 將內鍋放入電子鍋中。
· 內鍋外側（尤其是底部）的水份、米粒等雜物須擦拭乾淨，以免導致機體故障。
· 請確認加熱盤上沒有雜物後，再將內鍋放入。
· 內鍋放入電子鍋後，請稍為左右旋轉，使鍋底與加熱盤接觸良好。
 5. 將鍋蓋下壓，須有“卡嗒”聲才表示確實蓋緊。
· 鍋蓋若未扣緊，電子鍋容易因密封不良而影響炊煮及保溫效果，請特別注意！
· 內鍋放入電子鍋後，按下“煮飯鍵”前，請再確認內鍋或加熱盤周圍須保持乾淨無異物。
 6. 煮飯
 - A. 在待命狀態時，按1次“煮飯”鍵。此時“煮飯”指示燈亮，進入煮飯狀態；飯煮熟後，電子鍋會發出“嗶、嗶...”響鈴聲提示，並自動跳保溫，此時煮飯燈熄，保溫燈亮；為使米飯飽滿香滑，請在煮飯燈轉入保溫燈後繼續燜15－20分鐘後，再打開鍋蓋食用，也可讓其保溫，保溫時間不宜過長。飯燜好後，請均勻翻鬆米飯，可使飯粒更香Q美味。若你不需要保溫時，可按下保溫開關鍵，停止保溫。
 - B. 快煮功能，在待命狀態時按2次“煮飯”鍵，此時“煮飯”指示燈亮。數碼屏顯示“FA”進入快速煮飯狀態。飯煮熟後“電子鍋會發出“嗶、嗶...”響鈴聲提示，並自動跳保溫，此時煮飯燈熄滅，保溫燈亮。為使米飽滿香滑，請在煮飯燈轉入保溫燈後繼續燜15－20分種後，再打開鍋蓋食用，也可讓其保溫，保溫時間不宜過長。飯燜好後，請均勻翻鬆米飯，可使飯粒更香Q美味。若你不需要保溫時，可按下保溫開關鍵，停止保溫。

煮稀飯的使用方法

1. 先用其他容器洗米，再將洗好的米放入內鍋中。
2. 加入適當水量。

米量	1杯	1又1/2杯	2杯
內鍋水量	6杯	9杯	12杯

- 米量及倒入水量之計算方式，請以本公司所附贈之量米杯為準。
 - 內鍋水位刻度僅供參考之用，可依個人喜好調整米、水之比例。
 - 米量與內鍋水量比為1：6，例如：煮1杯米時，請在內鍋放入6杯水，以此類推，最多只能煮2杯米12杯水。
3. 將內鍋放入電子鍋中。
 - 內鍋外側（尤其是底部）的水份、米粒等雜物須擦拭乾淨，以免導致機體故障。
 - 請確認加熱盤上沒有雜物後，再將內鍋放入。
 - 內鍋放入電子鍋後，請稍為左右旋轉，使鍋底與加熱盤接觸良好。
 4. 將鍋蓋下壓，須有“咔嗒”聲才表示確實蓋緊。
 - 鍋蓋若未扣緊，電子鍋容易因密封不良而影響炊煮及保溫效果，請特別注意！
 5. 按下“稀飯鍵”
 - 按下“稀飯鍵”，“稀飯燈”亮，即表示開始煮稀飯。
 - 煮稀飯時如有少量米湯從蒸汽孔流出，屬於正常現象。
 - 煮稀飯時萬一水加太多以致沸騰噴出，請立即打開上蓋，繼續煮至熟即可。
 6. 稀飯煮好後，電子鍋自動轉成保溫狀態，此時“稀飯燈”熄、“保溫燈”亮。
 - 為使粥飽滿香滑，請在稀飯燈轉入保溫燈後繼續燜15-20分鐘後，再打開鍋蓋。
 7. 若您不需保溫，可按下“保溫/關”鍵，停止保溫。

燉煮使用方法

1. 先將欲燉煮的食物如雞、鴨、豬肉、紅豆、綠豆等放入內鍋中。
 - 加水時水位最高不可超過內鍋的80%位置。
2. 內鍋放入電子鍋中。
 - 若燉煮不易煮爛之食物時，請酌情加水。
3. 將鍋蓋下壓，須有“咔噠”聲才表示確實蓋緊。
 - 鍋蓋若未扣緊，電子鍋容易因密封不良而影響炊煮及保溫效果，請特別注意！
 - 內鍋放入電子鍋後，按下“燉煮鍵”前，請再確認內鍋或加熱盤周圍須保持乾淨無異物。
4. 插上電源
 - 按下“燉煮鍵”，“燉煮燈”亮，即表示開始燉煮。
5. 燉煮完畢後，電子鍋自動轉成保溫狀態，此時“燉煮燈”熄、“保溫燈”亮。
 - 燉煮不易爛的食物時，待跳保溫後，須繼續保溫15-20分鐘後再開蓋食用。
6. 若您不須保溫，可按下“保溫/關”鍵，停止保溫。

定時燉煮之使用方法

(適用燉煮)

1. 輕按二下“燉煮鍵”，調整LED螢幕上所需燉煮的時間（5~95分鐘）此時LED顯示螢幕上之數字消失，即表示設定完成，開始定時燉煮。
 - 定時所設定之時間，乃是以內鍋水沸騰時，再開始燉煮計時。
 - 例如：若燉煮綠豆，設定定時20分鐘燉煮完成，那麼電子鍋並不會馬上開始計時20分鐘，須燉煮綠豆達到內鍋水沸騰時，即開始計時正數20分鐘，故實際燉煮綠豆之時間會比所設之20分鐘稍久一些。
2. 若欲更改設定或中止設定，請按一下“保溫/關”鍵即可。
3. 燉煮設定時間一到達，電子鍋自動跳保溫，此時“燉煮燈”熄、“保溫燈”亮，即可開蓋取食了。

預約功能之使用方法

(適用於煮飯、稀飯、燉煮)

1. 按下“預約鍵”調整所需預約時間（1~10小時）。
 2. 選擇所欲烹調的功能（煮飯、稀飯、燉煮）。
 - (1) 按下煮飯鍵，此時“煮飯燈”亮，稍等5-6秒，LED螢幕顯示所預約的時間，煮飯燈閃爍，即表示完成預約設定。（注：快煮功能也可預約）
 - (2) 按下稀飯鍵，此時“稀飯燈”亮，稍等5-6秒，LED螢幕顯示所預約的時間，稀飯燈閃爍，即表示完成預約設定。
 - (3) 按下燉煮鍵，此時“燉煮燈”亮，稍等5-6秒，LED螢幕顯示所預約的時間，燉煮燈閃爍，即表示完成預約設定。
 - (4) 請注意選擇“保溫”時，不可使用預約功能。
 3. 若設定錯誤或中途欲中止設定，請按下“保溫/關”鍵。
 4. 設定時間到達後，所設定烹調的功能燈（煮飯燈、稀飯燈、燉煮燈）會停止閃爍，即表示開始炊煮。
 - (1) 若您選擇“煮飯”，設定時間到達，LED螢幕顯示之預約數字會消失，此時“煮飯燈”停止閃爍，即表示開始煮飯。
 - (2) 若您選擇“稀飯”，設定時間到達，LED螢幕顯示之預約數字會消失，此時“稀飯燈”停止閃爍，即表示開始煮稀飯。
 - (3) 若您選擇“燉煮”，設定時間到達，LED螢幕顯示之預約數字會消失，此時“燉煮燈”停止閃爍，即表示開始燉煮。
- ※ 燉煮之預約與定時功能無法同時使用，只能選擇其中一樣功能使用。
5. 炊煮完畢，電子鍋會發出“滴滴”聲，並自動跳保溫，此時保溫燈亮、所設定之烹調功能燈熄（煮飯燈、稀飯燈、燉煮燈），即可開蓋取食了。

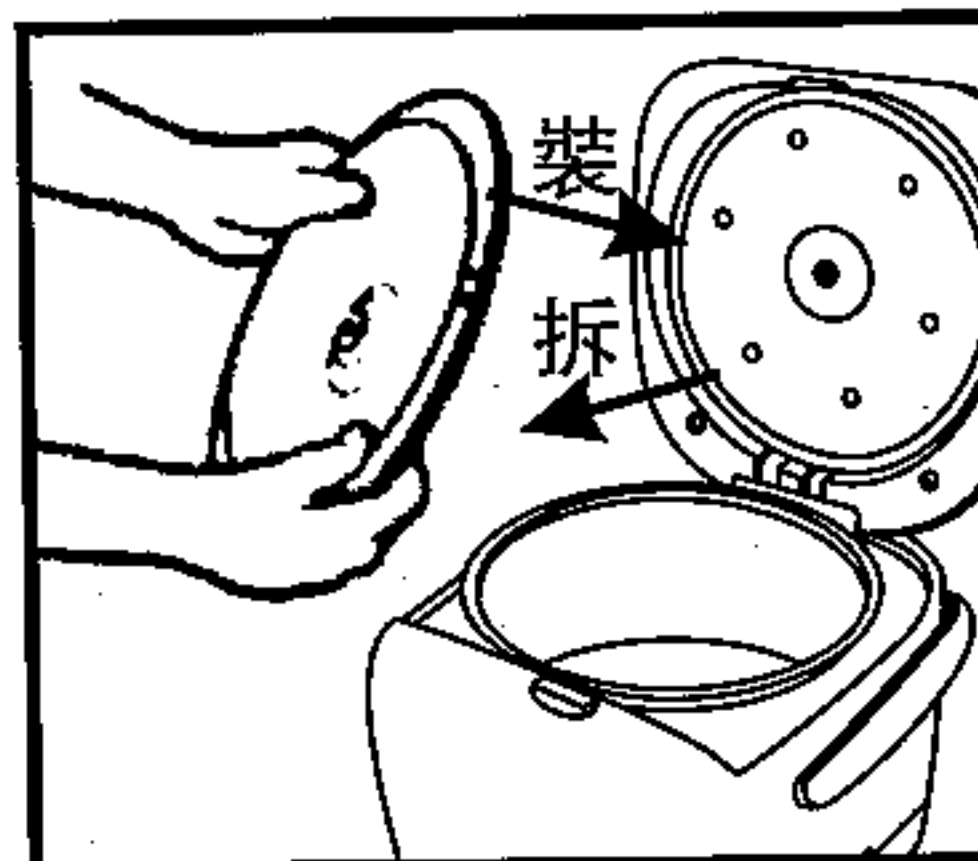
清潔方法

1. 內鍋、壓力蓋、飯匙、量米杯、湯杓：

- 可用軟布加廚房用清潔劑以清水洗滌。
- 如有鍋巴及飯粒較難清洗之情形時，可先以溫熱水加以浸泡，切勿以金屬鋼刷清洗，以免刮傷損壞表面。
- 壓力蓋請定期拆下清洗，以保健康衛生。

* 壓力蓋拆卸方式：

壓力蓋：請依箭頭指示方向取出或裝入(如右圖)。



2. 機體外側、鍋蓋、操控面板：

可用軟布沾稀釋後之廚房清潔劑加以擦拭，請勿用水直接加以沖洗，以免造成故障。

3. 機體內側：

- 請以軟布或砂紙沾清水擦拭，切勿以清水加以沖洗，以免造成故障。
- 若沾染不易清洗之污垢或乾硬之米飯時，請以菜瓜布沾少許稀釋之中性清潔劑輕拭，再以乾布擦乾內側即可。

簡易故障檢修

狀 況	原 因	解 決
無法煮飯或預約時間到達，卻無法煮飯	· 插頭未插好 · 未炊煮前或炊煮中，可能停電過，LED顯示螢幕之數字消失、功能顯示燈不亮 · 未按下炊煮之功能鍵(煮飯、稀飯、燉煮)	· 請將插頭確實插好 · 請重新設定所欲炊煮之功能 · 按下欲炊煮功能鍵(煮飯、稀飯、燉煮)
煮出的飯過軟、過硬或煮不均勻	· 米量或水量的計量不正確 · 內鍋或內蓋變形 · 按錯所欲炊煮的功能鍵(煮飯、稀飯、燉煮) · 未使用本公司正確內鍋	· 以本公司之計量杯正確計量米量、水量 · 更換本公司之專用內鍋或內蓋 · 更正所欲炊煮之功能 · 請使用本公司之專用內鍋
炊煮時，水份不斷溢出	· 內鍋邊緣或壓力蓋間，沾黏飯粒等雜物 · 鍋蓋未裝上壓力蓋或水量加入過多 · 煮出飯量超過電鍋所規定最大容量	· 拆卸壓力蓋並清理壓力蓋、內鍋異物 · 將壓力蓋確實裝入 · 煮稀飯時，米量最多2杯，水量最多12杯。 · 煮飯時，米量最多8杯，水量最多8杯
發出異味、飯變黃、變硬	· 壓力蓋未確實裝妥或鍋蓋未蓋緊 · 保溫超過12小時 · 將飯匙放入鍋內保溫 · 將冷飯加入一起保溫或將冷飯二次加熱 · 內鍋、壓力蓋、鍋蓋內側沾有米粒等雜物 · 米粒之米糠味未確實清洗乾淨 · 保溫中把插頭拔下	· 正確裝設壓力蓋或將鍋蓋蓋緊 · 保溫請勿超過12小時 · 取出飯匙，請勿將飯匙放入鍋內一起保溫 · 請勿將冷飯加入一起保溫或將米飯二次加熱 · 請將內鍋、壓力蓋、鍋蓋內側之雜物清理乾 · 確實將米粒清洗乾淨 · 請勿在保溫狀態下拔掉插頭
煮出米飯呈嚴重褐色鍋巴或稀飯過稠	· 內鍋底部、外側凹凸變形 · 內鍋或加熱盤有雜物	· 更換本公司內鍋 · 確實清潔加熱盤、內鍋

★以上情形檢查後，電子鍋仍無法使用時，請將產品送本公司維修站維修。

規 格

品 名	電子鍋
型 號	NJ-M218
額定電壓/額定頻率	110V~/60Hz
總額定消耗電功率	1000W
容 量	1.8公升
重 量	4.8kg
包 裝 尺 寸	405x315x294mm

接地線的安裝方法

使用前請將本電子鍋所附之接地線，一端鎖有螺絲與螺母，請將附有螺絲接地線這端配置於電子鍋底部接地處Ⓜ，另一端配置於室內配線接地裝置上，如發生漏電時可避免觸電。

注意：1. 請先將電源插頭從插座拔下後，再進行接地線的安裝或拆卸。
2. 禁止將接地線接在瓦斯管或自來水管上，以免觸電。

緊急處理方法

發現本體異常如起火或本體變形，請立刻拔掉插頭並做適當處置。
若電源線損壞時，必需由製造廠或其服務處或具有類似資格的人員更換以避免危險。

歌林全省服務站

歌林對顧客服務的承諾永遠不變、若需維修時
請駕臨歌林關係企業：瑞林科技股份有限公司

基隆服務站	基隆市中船路112巷24號	☎ (02)24248916	南投服務站	南投市中興路346號	☎ (049)2233483
松山服務站	台北市松隆路119-3號	☎ (02)27698800	北港服務站	雲林縣北港鎮華勝路143號	☎ (05)7732938
北西服務站	台北市和平西路二段92-1號	☎ (02)23032814	嘉義服務站	嘉義縣水上鄉中山路二段1026號	☎ (05)2686574
北北服務站	台北市敦煌路205號	☎ (02)25952113	新營服務站	新營市民榮里和平路6-1號	☎ (06)6323714
三重服務站	三重市溪尾街14號	☎ (02)82876869	台南服務站	台南市文成路757號	☎ (06)2804061
板橋服務站	土城市學府路一段189巷11弄2號	☎ (02)22742008	高雄服務站	高雄市光華一路148-2號	☎ (07)7612976
中和服務站	中和市板南路112號1樓	☎ (02)22445628	鳳山服務站	高雄縣鳳山市中山西路27號	☎ (07)7470710
中壢服務站	中壢市新興路286號	☎ (03)4287001	屏東服務站	屏東市忠孝路124號	☎ (08)7325225
新竹服務站	新竹市和平路147號	☎ (03)5236370	岡山服務站	高雄縣路竹鄉環球路459號	☎ (07)6974493
苗栗服務站	苗栗市至公路403號	☎ (037)321221	澎湖服務站	馬公市西文里173號	☎ (06)9211099
台中服務站	台中市北屯路429號	☎ (04)22413763	台東服務站	台東市永福路145號	☎ (089)327377
中海服務站	台中市工業區20路39號	☎ (04)23504471	花蓮服務站	吉安鄉吉興路一段234號	☎ (03)8529191
彰化服務站	彰化市中山路一段123號	☎ (04)7513774	羅東服務站	羅東鎮興東南路35之1號	☎ (03)9543248

※消費者諮詢專線：歌林股份有限公司 0800-231-758
歌林網站：<http://www.kolin.com.tw>

※消費者服務專線：瑞林科技服務股份有限公司 0800-066-628
瑞林網站：<http://www.realise.com.tw>

敬告歌林產品愛用者：

- 本公司關係企業所屬全省服務站的地址、電話，時有變更或遷移，請恕本公司無法周全告知。
- 為了保障您的權益，若需維修時，請您先查詢下列電話為禱。

台北 (02)8287-6277 台中 (04)2359-3064 高雄 (07)697-2417 花東區 (03)852-9191

歌林股份有限公司

台北市重慶南路一段86號10樓.....TEL:(02)2314-3151

進口商：良江有限公司 台南縣永康市正南一街162號

製造商：濟安電子有限公司